

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Methode de piano forté du conservatoire

adopté pour servir à l'enseignement dans cet établissement

Cinquantes leçons progressives - IIde partie

Adam, Louis

Bonn [u.a.], [ca. 1816]

Article Neuf. De la Mésure, des Mouvements et de leur Expression. /
Neunter Abschnitt. Vom Takt, den verschiedenen Bewegungen und ihren
Benennungen.

urn:nbn:de:bsz:31-54588

lès unes après les autres, en commençant par la plus basse. On doit tenir les touches abaissées l'une après l'autre, jusqu'à ce que le tems de l'accord soit terminé.

L'accord marqué  s'exécute comme le précédent, avec cette différence, qu'on ajoute une petite note à l'endroit où il est traversé par la ligne.

Le point d'orgue qui se marque ordinairement par un point couronné ☉ ou par le mot Cadenza, indique, que l'auteur laisse à la volonté de l'exécutant, de faire les passages les plus convenables au caractère du morceau. On le termine par un trille.

Il ne faut pas, que l'élève confonde le point d'arrêt avec le Point d'orgue, quoiqu'il soit marqué de même, parce qu'alors il feroit un contre sens très désagréable, en faisant des passages sur le point d'arrêt, qui n'est placé, que pour indiquer un silence indéterminé.

ARTICLE NEUF.

DE LA MESURE, DES MOUVEMENS ET DE LEUR EXPRESSION.

Une des premières qualités qu'on exige dans l'exécution de la musique, est d'observer la mesure; sans elle il n'y auroit que de l'indécision, du vague et de la confusion.

Il faut donc, que l'élève s'habitue à jouer ponctuellement en mesure, et tâche de conserver le même mouvement depuis le commencement d'un morceau jusqu'à la fin. Il n'est permis d'altérer la mesure, que lorsque le compositeur l'indique, ou que l'expression le commande; encore faut il être très avare de ce moyen.

Quelques personnes ont voulu mettre en vogue de ne plus jouer en mesure, et d'exécuter toute espèce de musique comme une fantaisie, prélude, ou caprice. On croit par là donner plus d'expression à un morceau et on l'altère de manière à le rendre méconnoissable. Sans doute l'expression exige qu'on ralentisse, ou qu'on presse certaines notes de chant, mais ces retards ne doivent pas être continuel pendant tout un morceau, mais seulement dans quelques endroits, où l'expression d'un chant languoureux, ou la passion d'un chant agité exigent un retard ou un mouvement plus animé. Dans ce cas c'est le chant qu'il faut altérer, et la basse doit marquer strictement la mesure.

Dans les mouvemens lents, les retards souvent sont nécessaires pour obtenir la liaison des sons, mais ces retards doivent être imperceptibles, et l'élève ne doit essayer, de les employer, que lorsqu'il est bien sûr d'exécuter parfaitement en mesure.

Nous donnerons à la suite de cet article des morceaux de différens caractères et mouvemens. Il faut que l'élève se pénétre bien de l'expression convenable à chacun de ces mouvemens, et pour le faciliter, nous allons donner l'explication des mots italiens, avec lesquels on les indique.

Des Mouvemens et de leur Expression.

LARGO. Le plus lent des mouvemens. Il doit être exécuté avec un style large et sévère.

werden, indem man mit dem tiefsten anfängt, und jeden Ton bis zum Ende des Akkords anhält.

Ein auf diese Weise  bezeichneter Akkord wird, wie der Vorige gespielt, nur dafs man da, wo der Strich ihn durchschneidet, eine kleine Note hinzusetzt.

Die Kadenz wird entweder mit einem Punkt und einem Bogen darüber ☉ bezeichnet, oder mit dem Worte Cadenza; der Komponist zeigt dadurch an, dafs er es dem Spielenden überlässt, nach Belieben Stellen einzufügen, die dem Charakter des Stücke am angemessensten sind. Man schliesst mit einem Triller.

Der Schüler verwechsle ja den Halt oder die Fermate nicht mit dieser Kadenz, obwohl beyde einerley Zeichen haben, denn dadurch würde er bey einem Ruhepunkt, der nur ein unbestimmtes Schweigen andeutet, grade im entgegengesetzten Sinne noch Stellen hinzufügen.

NEUNTER ABSCHNITT.

Vom Takt, den verschiedenen Bewegungen, und ihren Benennungen.

Eine Haupt Erforderniss des Vortrags ist das Takthalten. Ohne dieses vernimmt man nur ein unbestimmtes, schwankendes, verwirrtes Getöse.

Der Schüler gewöhne sich daher aufs pünktlichste den Takt zu beobachten, und suche vom Anfange bis zum Ende eines Stücks in eben derselben Bewegung zu bleiben. Nie darf man den Takt ändern, als wenn es der Komponist anzeigt, oder der Ausdruck es fordert, doch dies Letztere brauche man sehr behutsam.

Man hat sich hin und wieder Mühe gegeben, ein taktloses Spielen in Aufnahme zu bringen, und jedes Stück als Phantasie, Vorspiel, oder Grille (Capriccio) vorzutragen. Man glaubte dadurch dem Stücke mehr Ausdruck zu geben, und entstellte es doch nur bis zur Unkenntlichkeit. Zuweilen erfordert freylich der Ausdruck, gewisse Noten des Gesanges zu ziehen oder zu beschleunigen, aber dies darf nicht das ganze Stück hindurch geschehen, sondern nur, wo der Ausdruck eines schmach tenden oder leidenschaftlich bewegten Gesanges die langsamere oder aufgeregtere Bewegung fordert. In einem solchen Falle kann der Gesang vom Takte abweichen, der Bass bleibt aber genau an ihm gebunden.

Oft ist bei langsamer Bewegung das Anhalten zur Bindung der Töne nothwendig, dies aber darf kaum merklich seyn, und der Schüler wage es nur, wenn er vollkommen taktfest ist.

Diesem Abschnitte folgen einige Stücke von verschiedenem Charakter und Tempo. Der Schüler suche den zu jeder Bewegung passenden Ausdruck wohl aufzufassen, und um dieses zu erleichtern, erklären wir noch die italienischen Benennungen, welche sie bezeichnen.

Von den verschiedenen Bewegungen u ihren Benennungen.

LARGO. Die langsamste aller Bewegungen, in einem ernst gemessenen Styl.

GRAVE. Ce mouvement n'indique pas plus de lenteur, mais plus de sévérité et de gravité.

LARGHETTO. Un peu moins lent que **LARGO**. L'expression doit être moins sévère.

ADAGIO. Moins lent que **LARGHETTO**. Son expression doit être tendre et pathétique; c'est le mouvement le plus difficile à exécuter sur le **Forte-Piano** à cause de la difficulté de la tenue des sons sur cet instrument.

ANDANTE. Moins lent que l'**ADAGIO**. Son expression est plus aimable et son style moins sévère.

ANDANTINO. À peu près la même expression que l'**ANDANTE**, mais un degré de lenteur de plus.

ALLEGRO. Mouvement gai et vif. Son expression varie suivant les modifications que lui donne l'addition de différentes nuances, telles que: **MAESTOSO** (majestueux) **BRILLANTE** (brillant) **AGITATO** (agité) **MODERATO** (modéré) etc. Ces différentes modifications s'ajoutent aussi aux autres mouvemens et les modifient suivant leurs qualités relatives.

ALLEGRETTO. Moins vif qu'**ALLEGRO**. Son expression a plus de légèreté, de grace, et de gentillesse.

VIVACE. Doit s'exécuter avec plus de feu que l'**ALLEGRO**.

PRESTO. Encore plus vivement que le **VIVACE**.

PRESTISSIMO. C'est le dernier degré de vitesse; il faut alors mettre toute la prestesse et le feu possible dans l'exécution.

De l'expression des termes ajoutés aux mouvemens.

AMOROSO. Indique une expression tendre, un mouvement un peu lent, mais très gracieux.

AFFETTUOSO. Avec une expression très douce et très mélancolique; son mouvement est relatif à son caractère.

CANTABILE. Exige un chant pur, beaucoup de goût, d'âme et de simplicité.

GRAZIOSO. Doit être exécuté d'une manière gracieuse, élégante et avec sensibilité.

LAMENTABILE. Ne s'emploie que dans les mouvemens lents. Il faut lui donner l'expression de la tristesse.

MODERATO. Souvent ce terme est employé après celui d'**ALLEGRO**. Il faut alors y mettre moins de gaieté.

MAESTOSO. Ce terme ajouté à un mouvement lui donne un caractère majestueux.

AGITATO. Ce terme suit quelquefois le mot **ALLEGRO** et doit s'exprimer d'une manière agitée, en lui donnant l'expression du trouble, de la passion, ou du désespoir.

ASSAI. Ce terme suit souvent le mot qui donne le mouvement, mais il étend sa signification, comme: **ALLEGRO ASSAI** signifie plus vite et plus gai que l'**ALLEGRO**; **LARGO ASSAI**, plus lent que **LARGO**; **PRESTO ASSAI** plus vite que **PRESTO**, sans jouer cependant **PRESTISSIMO**.

COMMODO. Quand ce mot est ajouté au mouvement indiqué, on peut prendre le mouvement le plus commode et qui sera le plus convenable au morceau de musique.

CON BRIO. Doit s'exécuter avec force et vivacité.

CON MOTO. Ce terme ajouté au mouvement, doit s'exprimer avec plus de mouvement et de chaleur.

CON ESPRESSIONE ou **ESPRESSIVO.** Ces termes s'appliquent quelquefois à tout l'ensemble d'un morceau, ou à un

GRAVE. Nicht langsamer, aber noch ernster und feyerlicher.

LARGHETTO. Nicht ganz so langsam und ernst als **LARGO**.

ADAGIO. Noch weniger langsam; im Ausdruck leidenschaftlich und zärtlich; diese Bewegung ist auf dem **Piano Forte** am schwierigsten, weil die Töne nur mit Mühe zu halten sind.

ANDANTE. Weniger langsam als **ADAGIO**; im Ausdruck gefälliger, im Styl nicht so ernst.

ANDANTINO. Fast derselbe Ausdruck wie **ANDANTE**, nur noch etwas langsamer.

ALLEGRO. Munter und lebhaft; der Ausdruck bleibt nicht immer ganz derselbe, sondern richtet sich nach einigen näheren Zusätzen als: **MAESTOSO** (majestatisch) **BRILLANTE** (hervorstechend) **AGITATO** (leidenschaftlich) **MODERATO** (gemässigt). Diese nähern Bestimmungen kommen auch bey andern Bewegungen vor, und unterwerfen diese in Rücksicht ihrer Eigenthümlichkeiten ähnlichen Veränderungen.

ALLEGRETTO. Minder lebhaft als **ALLEGRO**, aber im Ausdruck mehr Leichtigkeit, Anmuth und Gefälligkeit.

VIVACE. Mit mehr Feuer als **ALLEGRO**.

PRESTO. Noch lebhafter.

PRESTISSIMO. Der höchste Grad von Schnelligkeit; im Ausdruck das stärkste Feuer und Leben.

Benennungen der Zusätze der Bewegungen.

AMOROSO. Im Ausdruck zärtlich, etwas langsam, aber voll Anmuth.

AFFETTUOSO. Der Ausdruck sanft und schwermüthig; das Tempo richtet sich nach dem Charakter des Stückes.

CANTABILE. Reiner Gesang, voll Geist und Geschmack, aber einfach.

GRAZIOSO. Voll Anmuth, Gefühl und Würde.

LAMENTABILE. Nur bei langsamer Bewegung; im Ausdrucke Traurigkeit.

MODERATO. Dieser Ausdruck steht oft bey **ALLEGRO**, in diesem Falle spiele man mit weniger Lebhaftigkeit.

MAESTOSO. Giebt der Bewegung etwas majestatisches.

AGITATO. Steht oft bey **ALLEGRO**, und soll das leidenschaftliche der Unruhe, der Liebe, oder der Verzweiflung ausdrücken.

ASSAI. Steht oft bei dem Worte, welches die Bewegung anzeigt, und nimmt dessen Bedeutung in einem höhern Grade; so fordert **ALLEGRO ASSAI** mehr Leben als **ALLEGRO**, so **LARGO ASSAI** mehr Langsamkeit als **LARGO**, **PRESTO ASSAI** mehr Schnelligkeit als **PRESTO**, ohne jedoch bis zum **PRESTISSIMO** überzugehen.

COMMODO. Steht dies bey einem andern Tempo, so nehme man es so bequem und zugleich so passend als möglich.

CON BRIO. Mit Kraft und Leben.

CON MOTO. Das angegebne Tempo soll bewegter und mit mehr Wärme gegeben werden.

CON ESPRESSIONE oder **ESPRESSIVO.** Dies bezieht sich oft auf ein ganzes Stück, oder eine einzelne Stelle, welche

passage séparé. On exprimera ces mots en mettant un caractère particulier d'expression et de sensibilité.

SOSTENUTO. S'exprime en conservant toujours le caractère du morceau et en soutenant bien toutes les valeurs.

SCHERZANDO. Doit s'exécuter en jouant d'une manière badine et légère.

BRILLANTE. D'une manière brillante et animée.

TEMPO GIUSTO. Ce terme signifie, qu'il faut prendre un mouvement propre à la mesure sur laquelle le morceau a été composé.

TEMPO DI MINUETTO. Ce mouvement doit se rendre en prenant le mouvement caractérisé du menuet, savoir à trois tems, très légers.

MOLTO, DI MOLTO. Veulent dire beaucoup; **NON TROPPO.** pastrop; **UN POCO,** un peu; **QUASI,** presque; **PIÙ,** plus; **MENO,** moins; **PIÙ TOSTO;** plutôt; **SEMPRE,** toujours; **MA,** mais; **CON,** avec; **SENZA,** sans.

TENUTO. Ou par abréviation **TEN;** indique de soutenir la note dans toute sa valeur.

CON ANIMA. Avec âme et sentiment, en donnant à toutes les notes l'expression nécessaire, et en renonçant même à l'observation scrupuleuse de la mesure, si par ce sacrifice on peut produire plus d'effet et d'expression.

MESTO ou **FLEBILE.** Triste, lamentable.

ARTICLE DIX. DE LA MANIÈRE DE SE SERVIR DES PÉDALES.

Tout ce qui peut ajouter sur un instrument au charme de la musique, et à l'émotion des sens, ne doit pas être négligé, et sous ce rapport les pédales employées avec art et à propos, procurent de bien grands avantages.

Le Forte Piano ne peut prolonger la vibration d'un son, que pendant l'intervalle d'une mesure, et encore le son diminue-t-il si rapidement, que l'oreille peut à peine le saisir et l'entendre. Puisque les pédales remédient à cette défectuosité, et servent même à prolonger un son avec une égale force pendant plusieurs mesures de suite, on auroit grand tort, de renoncer à leur usage. Nous savons que quelques personnes par un attachement aveugle à la vieille routine, par un amour propre mal entendu, en proscrirent l'usage, et le traitent de charlatanisme; nous serons de leur avis, lorsqu'ils feront ce reproche à ces exécutans, qui ne se servent des pédales que pour éblouir l'ignorant en musique, ou couvrir la médiocrité de leur talent; mais ceux qui ne les emploient qu'à propos et pour embellir et soutenir les sons d'un beau chant et d'une belle harmonie, ne méritent certainement que l'approbation des véritables connoisseurs.

Comme plusieurs compositeurs ont fait de la musique spécialement pour l'emploi des pédales, nous allons faire connaître aux élèves d'abord leur mécanisme et ensuite la manière de s'en servir.

Au petit Piano ordinaire il n'y a que deux pédales placées à la gauche. Celle qui est placée à l'extrémité, étouffe les sons, encore plus, qu'ils ne le sont naturellement, et on l'appelle communément: *Jeu de Luth*, ou *Jeu de Harpe*; elle ne donne que des sons secs et très étouffés. La seconde sert à lever les

dans mit dem passenden Gefühl vorgetragen werden müssen.

SOSTENUTO. Will Beibehaltung des Karackters des Stücks, und gehöriges Anhalten der Töne.

SCHERZANDO. Tändelnd und leicht.

BRILLANTE. Hervorstechend und lebhaft.

TEMPO GIUSTO. Will eine dem Takte des Stücks angemessene Bewegung.

TEMPO DI MINUETTO. Dies ist das eigenthümliche Tempo des Menuet; leicht und im drey Viertels Takte.

MOLTO, DI MOLTO, Viel; **NON TROPPO,** nicht zu sehr; **UN POCO,** ein wenig; **QUASI,** beynahe; **PIÙ,** mehr; **MENO,** weniger; **PIÙ TOSTO,** vielmehr; **SEMPRE,** immer; **MA,** aber; **CON,** mit; **SENZA,** ohne.

TENUTO. Oder abgekürzt **TEN;** zeigt an, dafs man die Note in ihrem ganzen Werthe aushalten soll.

CON ANIMA. Mit Geist und Gefühl; alle Noten erhalten den nöthigen Ausdruck, selbst ohne sich gewissenhaft an den Takt zu binden, wenn dies den Ausdruck und die Wirkung erhöhen könnte.

MESTO oder **FLEBILE.** Traurig, klagend.

ZEHNTER ABSCHNITT. Von dem Gebrauch der Züge.

Alles muss man anwenden was den Eindruck und den Sinnenreiz der Musik auf einem Instrumente erhöhen kann; So verschaffen uns die Züge zur Zeit und mit Geschmack angebracht, sehr grosse Vortheile.

Das Piano Forte hält die Schwingung eines Tons nur einen vollen Takt, und selbst dann verliert sich der Ton so schnell, dafs es dem Ohre kaum möglich ist, ihn aufzufassen und festzuhalten. Die Züge helfen dieser Mangelhaftigkeit einigermassen ab, und setzen uns in den Stand, einen Ton selbst mehrere Takte hindurch anzuhalten; es wäre daher sehr thöricht, ihres Gebrauchs zu entsagen. Es giebt freilich Viele, welche aus blindem Eifer für die alte Lehrart, und einer übel angewandten Eigenliebe ihren Gebrauch verwerfen und ihn bloß als leere Kunstgriffe betrachten, worin wir selbst mit ihnen übereinstimmen, in so fern dieser Vorwurf Denen gemacht wird, welche sich der Züge nur zur Verblendung des Unkundigen, oder zur Versteckung ihrer Mittelmässigkeit bedienen. Allein der, welcher sie nur zur rechten Zeit und zur Erhebung und Anhaltung der Töne eines schönen Gesanges, oder einer schönen Harmonie braucht, darf von dem wahren Kenner nie Misbilligung erwarten.

Da Viele bloß für den Gebrauch der Züge komponirt haben, so wollen wir dem Schüler zuerst den Mechanismus derselben zeigen, und dann zu der Art ihrer Anwendung übergehen.

Das gewöhnliche kleinere Piano Forte hat nur zwey Züge an der linken Seite; der hinterste *Lauten*, oder *Harfenzug* genannt, dämpft den Ton noch mehr, als er von Natur schon ist, und macht ihn stets trocken und abgebrochen. — Der